

Igreja de Nossa Senhora de Fátima
Our Lady of Fatima Church

July 17-18, 2021
 17-18 de Julho, 2021

16th Sunday of Ordinary Time
16^o Domingo do Tempo Comum



Bilingual Mass / Missa Bilingue

Sábado/ Saturday - 5:00 PM – Vigil/Vigília

Domingo/ Sunday - 9:00 AM

Domingo/ Sunday - 11:30 AM em Português

Dias De Semana – Missa em Português

Segunda, Terça e Sábado – 9am
 Sexta-feira - 6pm

Adoração Ao Santíssimo/ Holy Hour

5pm –Sextas-Feira / Friday & 3pm –Domingo / Sunday

Confissão / Confession

4:00 – 4:45 PM - Sábado/Saturday
 ou por marcação/or by appointment

Prayer List

Purificação Machado	Lina Carreiro	Henrique Trindade
Nursing Home Residents	Paul Nadeau	Lucy Sousa
Vitalina Roque Silva	Doug Schmidt	Bob Zujewski
Maria Ortins	Carlos Timao	Eva & Daniel Machado
Alexis Crisostomo	Maria Greaves	Luisa Loureiro
Jimmy & Melissa DaSilva	Elena Materniano	Emma Almeida
Maria Bernadette Pereira	Vitor Rita	Pam & David Viger
Mildred Justo	Michael Santos	Marguerite Corrao
Jeanne Marie Hammond	Arnoldo Alberto	Maureen Murphy
Christopher Ortins	Lino DaSilva	Gabriel Cunha
Adriano S. Pedreira	Carlos Barbosa	Alice Tolmei
Albertina Dutra	Filomena Flor	Aldina Santos
M. Dorothea Bettencourt	Mario Carroca	Rodney Alberto
Maria Antonieta Marques	Vickie Gillespie	Antonio Abreu
Oswaldo, Juliana and Allyssa Rodriguez		Soares family
Carolyn Guarino	Maria de Jesus Pereira	Raquel Salomão
Noelia Bettencourt	Jocelyn Richards	Brian Shea
Rogério Loureiro		

Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
Segunda-feira / Monday–9am	7/19
Sergio Ferreira-33° ann. e Sister Maria Lucia Pereira – birthday rem. sobrinha Maria daLuz	
Terça-feira / Tuesday-9am	7/20
Almas do Purgatorio	
Sexta-feira / Friday –6pm	7/23
Vocations to priesthood	
Sábado / Saturday -	7/24
9:00 AM - Almas do Purgatorio	
5:00 PM	
John Lacorte	
Maria Zolotas	Ondina Martinho
Antonio Pascoal	esposa e filho
Francisco e Maria Alice Soares	filha Maria daLuz
Domingos Ortins – birthday rem.	esposa e filhos
Domingo / Sunday	7/25
9:00 AM Missa em Ingles / English Mass	
David e Julieta Lima	filho Victor
Elza Bettencourt	Joe & Marguerite Mendonca
Manuel H Cunha	esposa e filhos
Laurent & Rose Berube	Jan & Ron Leclerc
Manuel Teixeira Bettencourt,	
Seus pais e sogros	Glorinda Bettencourt
11:30 AM Missa em Português / Portuguese Mass	
Herminia Marques	irmao Rodrigo
Antonio Carroca	familia
Antonio e Manuel Silva e Maria Alcina	Antonina Silva
Maria doCeú Pinheiro	
e Adalgisa Silva	Manuel e Emelia Isidro
Armando e Luisa Silva – 50 anos do casamento	



The annual **Catholic Appeal** is ongoing. We are at **91%** of our assessment. We can do it! To give now, scan the QR code or visit bostoncatholicappeal.org to learn more or make a donation.

O Apelo Católico anual está em andamento. Estamos com **91%** da nossa avaliação e com um pouco mais de esforço, conseguimos! Visite bostoncatholicappeal.org para saber mais ou fazer uma doação. Para dar agora, escaneie o código QR.

COLETA-COLLECTION

10-11 de Julho, 2021

\$1,788

CCD Registration Forms for the 2021-2022 - please return completed forms as soon as possible!

CCD formulários de registo para o ano de 2021-2022 já estão disponíveis. Por favor, devolva os formulários preenchidos assim que possível!

Parish Yard Sales: If you have items to donate, please drop them off by the parking lot door. Please do not bring large furniture, computers or televisions.

“Yard Sale” pela Nossa Paróquia: Se tem coisas para doar, por favor, deixá-os o fora ao pé da porta do salão. Não traga móveis grandes, computadores ou televisores.

The **Peabody Knights of Columbus** charity golf outing - Friday, August 20 at 10am at the Meadow Golf Course in Peabody. For more information, contact Lou Iannaccone at 978-317-9819 or Audrey Sullivan.

O **Cavaleiros de Colombo de Peabody** está realizando uma partida de golfe beneficente na Sexta-feira, 20 de Agosto às 10h no Meadow Golf Course em Peabody. Para obter mais informações, entre em contato com Lou Iannaccone em 978-317-9819 ou Audrey Sullivan.

Air Conditioner Update: Thank you to those who have given so generously. We have reached roughly 39% (\$12,220) of our goal. God bless you for your generosity.

Atualização do ar condicionado: Obrigado àqueles que tão generosamente contribuíram. Atingimos cerca de 39% (\$12,220) de nossa meta. Deus o abençoe por sua generosidade.

In today's **Gospel**, we hear that the disciples return to tell Jesus about the work He had sent them to do. Take a few moments today to look back over the past week to those times when you, like the disciples, did works of charity or mercy. Offer a prayer of gratitude to God for those times you spoke a healing word, offered comfort to a person in their loss, or welcomed a newcomer to our parish. Ask for the grace to respond to the opportunities that will arise for you this week.

No **Evangelho** de hoje, ouvimos que os discípulos voltam para contar a Jesus sobre o trabalho que Ele lhes enviara para fazer. Reserve alguns momentos hoje para lembrar a semana passada sobre aqueles momentos em que ti, como os discípulos, fizeste obras de caridade ou misericórdia. Ofereça uma oração de gratidão a Deus pelas vezes em que falou uma palavra de cura, ou ofereceu conforto a uma pessoa em sua perda, ou deu as boas-vindas a um recém-chegado à nossa paróquia. Peça a graça para responder às oportunidades que surgirão para ti esta semana.



Our Lady of the Assumption School in Lynnfield (Preschool through Grade 8) has openings in their **PreK program for the 2021-22 school year**. Students must be 4 years of age by September 1, 2021.

If you are looking for an academic based 4 or 5 full day program for your child, please contact Amy Rogovich or Jackie Brennan at 781-599-4422 arogovich@ola.school or jbrennan@ola.school.

OLA offers an active learning environment with passionate teachers and child-friendly indoor and outdoor facilities. Check out our virtual tour at ola.school

Year of St. Joseph: On May 1, 2021, the Feast of St. Joseph the Worker, the Vatican updated the Litany of St. Joseph, approved in 1909, by adding seven invocations. The new titles were drawn from modern texts about St. Joseph from St. John Paul II and Pope Francis. The titles are: Protector of the Redeemer; Servant of Christ; Minister of salvation; Support in difficulty; Patron of refugees; Patron of the afflicted; and, Patron of the poor. These continue to show St. Joseph as the guardian of Jesus and husband of Mary. Pope Francis wants "to increase our love for this great saint, to encourage us to implore his intercession and to imitate his virtues and his zeal."

Ano de São José: Em 1 de Maio de 2021, a Festa de São José Operário, o Vaticano atualizou a Ladainha de São José, aprovada em 1909, acrescentando sete invocações. Os títulos novos foram extraídos de textos modernos sobre São José, de São João Paulo II e do Papa Francisco. Os títulos são: Protetor do Redentor; Servo de Cristo; Ministro da salvação; Suporte em dificuldade; Patrono dos refugiados; Patrono dos aflitos; e, Patrono dos pobres. Estes continuam a mostrar São José como o guardião de Jesus e marido de Maria. O Papa Francisco quer "aumentar o nosso amor por este grande santo, encorajar-nos a implorar a sua intercessão e a imitar as suas virtudes e o seu zelo."

An article from Lisa Reno in *MagnifiKid*, that is good for adults too: Jesus invites His disciples to "Come away and rest for a while." **Vacation** is a time when we get together with family and friends, take trips, rest from our routine, and have fun... And where is God in all of this? He loves us always and does not forget about us during vacation. Vacation can also be a time to become closer to God. By going to Sunday Mass and by beginning each day with a little prayer ("My God, I offer my day to You"), by thanking Him each evening ("Thank you, my God, for this day"), and by praising Him for the beauty of His creation. For example, when you say "how beautiful that is - thank you God" as you admire the ocean or countryside, you are also saying prayers! Are you ready to spend the rest of your vacation with God? Visit www.masstimes.org

Um artigo de Lisa Reno em *MagnifiKid*, que é bom também para adultos: Jesus convida Seus discípulos a "Venha e descanse um pouco." **Férias** é um momento em que nos reunimos com a família e amigos, fazemos viagens, descansamos da rotina e nos divertimos ... E onde está Deus nisso tudo? Ele nos ama sempre e não se esquece de nós durante as férias. As férias também podem ser um momento para ficar mais perto de Deus. Ir à Missa Dominical e começar cada dia com uma pequena oração ("Meu Deus, te ofereço o meu dia"), agradecendo-lhe todas as noites ("Obrigado, meu Deus, por este dia") e louvando Ele pela beleza de Sua criação. Por exemplo, quando diz "como isso é lindo - obrigado Deus" enquanto admira o oceano ou o campo, também está orando! Está pronto para passar o resto de suas férias com Deus? Visite www.masstimes.org

The gifts of grace increase as the struggles increase. – *St. Rose of Lima*

Os dons da graça aumentam à medida que as lutas aumentam. - *Santa Rosa de Lima*